

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
12 October 2009  
Russian  
Original: English

**Совет по правам человека**

Двенадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав, включая право на  
развитие****Резолюция, принятая Советом по правам человека\*****12/12. Право на установление истины**

*Совет по правам человека,*

*руководствуясь* Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международным пактом о гражданских и политических правах, Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года и Дополнительными протоколами к ним 1977 года и другими соответствующими договорами в области международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также Венской декларацией и Программой действий;

*признавая* универсальность, неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав;

*ссылаясь* на статью 32 Дополнительного протокола I к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающегося защиты жертв международных вооруженных конфликтов, где признается право семей знать о судьбе своих родственников,

*ссылаясь также* на то, что в статье 33 Дополнительного протокола I предусматривается, что стороны вооруженного конфликта обязаны разыскивать лиц, числящихся пропавшими без вести, как только позволяют обстоятельства,

*ссылаясь далее* на принятую Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 61/177 от 20 декабря 2006 года Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, в статье 24 (2) которой закреплено

\* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в докладе Совета о работе его двенадцатой сессии (A/HRC/12/50), глава I.

право жертв знать правду об обстоятельствах насильственного исчезновения, о ходе и результатах расследования и о судьбе исчезнувшего лица, а также устанавливаются обязательства государств-участников принимать надлежащие меры с этой целью, а в преамбуле подтверждается право беспрепятственно собирать, получать и распространять информацию для этой цели,

*принимая во внимание* резолюцию 2005/66 Комиссии по правам человека от 20 апреля 2005 года, решение 2/105 от 27 ноября 2006 года и резолюцию 9/11 Совета от 18 сентября 2008 года о праве на установление истины,

*принимая во внимание также* резолюцию 10/26 Совета о судебно-медицинской генетике и правах человека, в которой Совет признал важное значение использования судебно-медицинской генетической экспертизы для решения проблемы безнаказанности в рамках расследований, связанных с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями международного гуманитарного права,

*учитывая* доклады Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о праве на установление истины (E/CN.4/2006/91, A/HRC/5/7) и сделанные им важные выводы, касающиеся права знать правду о грубых нарушениях прав человека и серьезных нарушениях международного гуманитарного права,

*учитывая также* доклад Управления Верховного комиссара о праве на установление истины (A/HRC/12/19) и сделанные им выводы относительно важного значения защиты свидетелей в рамках уголовных процедур, связанных с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями международного гуманитарного права, а также по вопросам, касающимся создания и ведения систем архивов для обеспечения гарантий эффективного осуществления права на установление истины,

*подчеркивая*, что надлежащие шаги для идентификации жертв должны также предприниматься в ситуациях, не доходящих до уровня вооруженного конфликта, особенно в случаях массовых или систематических нарушений прав человека,

*ссылаясь* на свод принципов защиты и поощрения прав человека посредством борьбы с безнаказанностью (E/CN.4/Sub.2/1997/20/Rev.1, приложение II) и с удовлетворением принимая к сведению обновленный вариант этих принципов (E/CN.4/2005/102/Add.1),

*отмечая*, что Специальный докладчик по вопросу о независимости судей и адвокатов признал право на установление истины, сферу его охвата и необходимость его осуществления (E/CN.4/2006/52), а также то, что Комитет по правам человека и Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям (E/CN.4/1999/62) признали право жертв грубых нарушений прав человека и право их родственников на установление истины о происшедших событиях, в том числе на установление личности тех, кто совершил деяния, приведшие к подобным нарушениям,

*признавая* необходимость изучения, в случаях грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, взаимосвязи между правом на установление истины и правом на доступ к правосудию, правом на получение эффективных средств правовой защиты и на возмещение ущерба и другими соответствующими правами человека,

*подчеркивая* важное значение реализации международным сообществом усилий для признания права жертв грубых нарушений прав человека и серьез-

ных нарушений международного гуманитарного права, а также их семей и общества в целом знать в максимально возможной степени истину о таких нарушениях, в частности личность тех, кто их совершил, причины и факты таких нарушениях, а также обстоятельства, при которых они были совершены,

*подчеркивая также* важное значение обеспечения государствами надлежащих и эффективных механизмов, позволяющих обществу в целом и родственникам жертв в частности знать истину о грубых нарушениях прав человека и серьезных нарушениях международного гуманитарного права,

*напоминая* о том, что конкретное право на установление истины может по-разному толковаться в некоторых правовых системах: как право знать, или право быть информированным, или право на свободу информации,

*особое отмечая*, что общественность и отдельные лица имеют право на доступ к максимально полной информации о действиях и процессах принятия решений своего правительства в рамках внутренней правовой системы каждого государства,

*признавая* важное значение сохранения исторической памяти относительно грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права посредством хранения архивов и других документов, касающихся этих нарушений,

*будучи убежден* в том, что государствам следует сохранять архивы и другие доказательства, касающиеся грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права, чтобы облегчать получение информации о таких нарушениях, проводить расследование утверждений и обеспечивать жертвам доступ к эффективным средствам правовой защиты в соответствии с международным правом,

1. *признает* важное значение уважения и обеспечения права на установление истины для содействия усилиям с целью положить конец безнаказанности и для поощрения и защиты прав человека;

2. *приветствует* создание в ряде государств особых судебных механизмов и других несудебных механизмов, таких как комиссии по установлению истины и примирению, которые дополняют систему правосудия, для расследования нарушений прав человека и международного гуманитарного права и с удовлетворением отмечает подготовку и опубликование докладов и решений этих органов;

3. *призывает* соответствующие государства распространять, осуществлять и контролировать осуществление рекомендаций несудебных механизмов, таких как комиссии по установлению истины и примирению, и представлять информацию о соблюдении решений судебных механизмов;

4. *призывает* другие государства рассмотреть вопрос о создании особых судебных механизмов и, в случае необходимости, комиссий по установлению истины и примирению в дополнение к системе правосудия для расследования и пресечения грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права;

5. *призывает* государства оказывать запрашивающим государствам необходимую и соответствующую помощь в реализации права на установление истины посредством, в частности, технического сотрудничества и обмена информацией об административных, законодательных, судебных и несудебных мерах, а также опытом и передовой практикой, которые преследуют цель бес-

печить защиту, поощрение и осуществление этого права, включая практику, связанную с защитой свидетелей и хранением и ведением архивов;

6. *призывает также* государства разработать программы и другие меры для защиты свидетелей и лиц, сотрудничающих с судебными органами и механизмами квазисудебного или несудебного характера, такими как комиссии по правам человека и комиссии по установлению истины;

7. *приветствует* тот факт, что 81 государство подписало и 13 государств ратифицировали Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, и призывает все государства, которые еще не подписали, не ратифицировали Конвенцию или не присоединились к ней, рассмотреть вопрос об этом с целью обеспечить условия для ее как можно скорейшего вступления в силу;

8. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подготовить для представления Совету на его пятнадцатой сессии доклад на основе информации, в том числе от государств, о программах и других мерах защиты свидетелей, осуществляемых в рамках уголовных процедур, связанных с грубыми нарушениями прав человека и серьезными нарушениями международного гуманитарного права, в целях установления потребности в разработке общих стандартов и поощрения видов передовой практики, которые служили бы для государств руководящими принципами в деле защиты свидетелей и других лиц, оказывающих содействие при проведении судебных разбирательств, касающихся грубых нарушений прав человека и серьезных нарушений международного гуманитарного права;

9. *предлагает* Управлению Верховного комиссара в пределах имеющихся ресурсов созвать с учетом разнообразного опыта семинар по вопросу о значении создания, организации и ведения общедоступных систем архивов в качестве средства, гарантирующего право на установление истины, в целях изучения потребности в руководящих принципах по этому вопросу, а также просит Управление представить Совету на его семнадцатой сессии доклад об итогах этих консультаций в виде резюме дискуссий по вышеупомянутому вопросу;

10. *предлагает* специальным докладчикам и другим механизмам Совета в рамках их мандатов соответствующим образом принять во внимание вопрос о праве на установление истины;

11. *постановляет* рассмотреть этот вопрос на своей пятнадцатой сессии по этому же пункту повестки дня или же на соответствующей сессии согласно своей годовой программе работы.

30-е заседание  
1 октября 2009 года

[Принята без голосования.]

---